Developing intercultural competence through language education

「言語教育による異文化間能力の開発について」30/6/2012

Yuichi Tomita　University of Manchester

資料 1: Answers to questionnaires

LEAP

Q1. Did you have any other experience of learning Japanese before starting this class?

S1: (1) Learning from watching Anime & Manga.

(2) Exposure to Japanese Language through exchange programme to Japan in high school.

S2: (1) A little bit of hiragana.

(2) by watching movies

S3: (1) I learned hiragana and katakana prior to starting.

S4: (1) Watching anime and Japanese drama.

S5: (1) Basic greetings.

(2) Limited Kanji understandings.

S6: (1) Self-taught from books.

Japanese studies

Q4: Would you tell me why you took Japanese studies in Manchester University?

S1: (1) I have always been interested in Japanese culture and language since I was at school.

(2) I wanted to try living away from home, and also living in Japan.

S2: (1) I wanted to go to Japan.

(2) Wanted to meet other people who were interested in Japan.

S3: (1) Because I knew I wanted to study language(s) and I really enjoyed Japanese GCSE so wanted to carry it on.

(2) The opportunity to live a year abroad in Japan.

S4: (1) There was a study abroad year which I wanted to do.

(2) I wanted to carry on with my studies and achieve an honours degree in Japanese.

S5: (1) I read a book about Japanese culture and became interested in Japan.

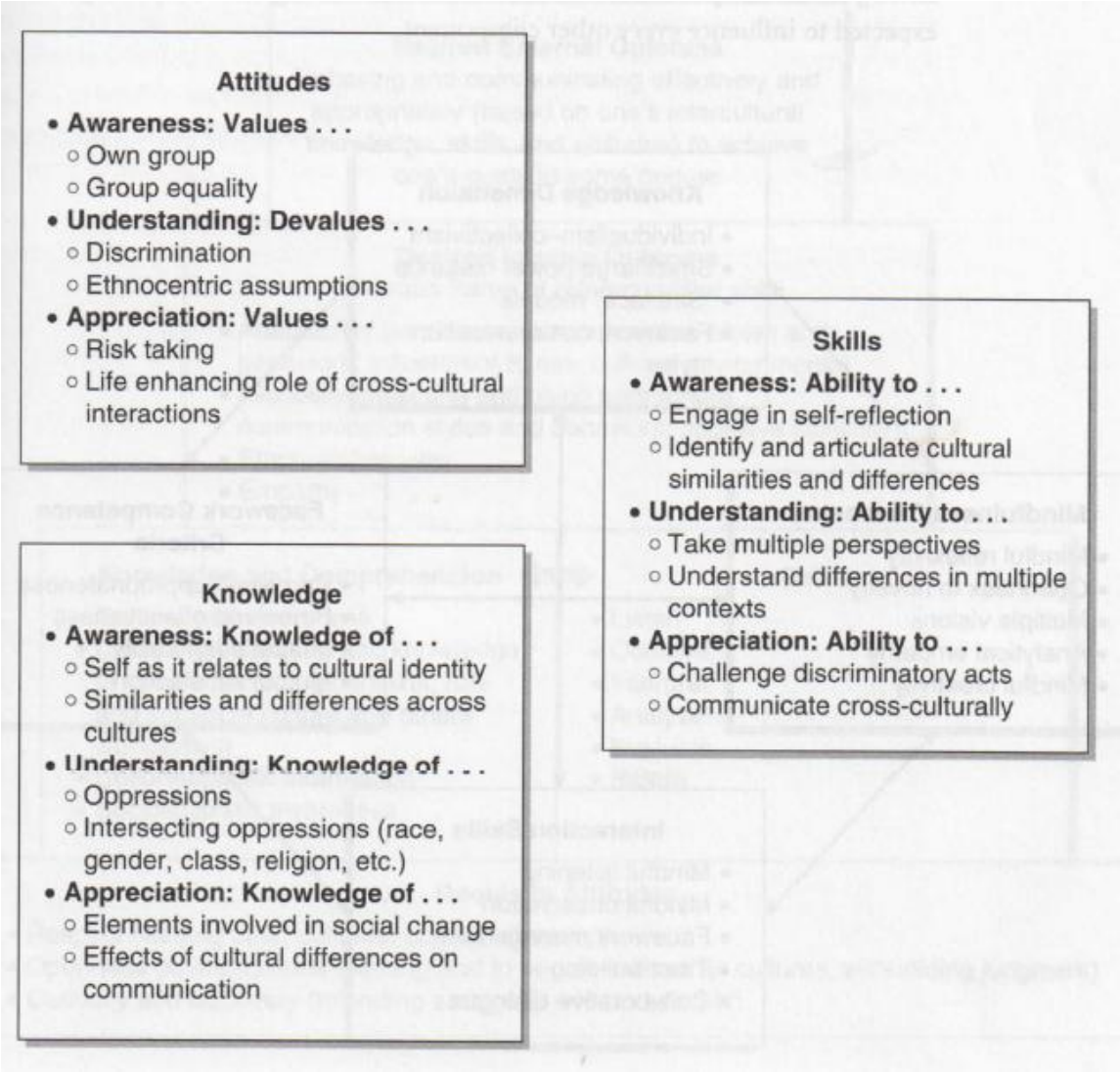
(2) I enjoyed the European languages I learnt at school and I thought Japanese language looked interesting to learn.

S6: (1) I was interested in Japanese culture, music & films.

(2) Studying abroad is exciting.

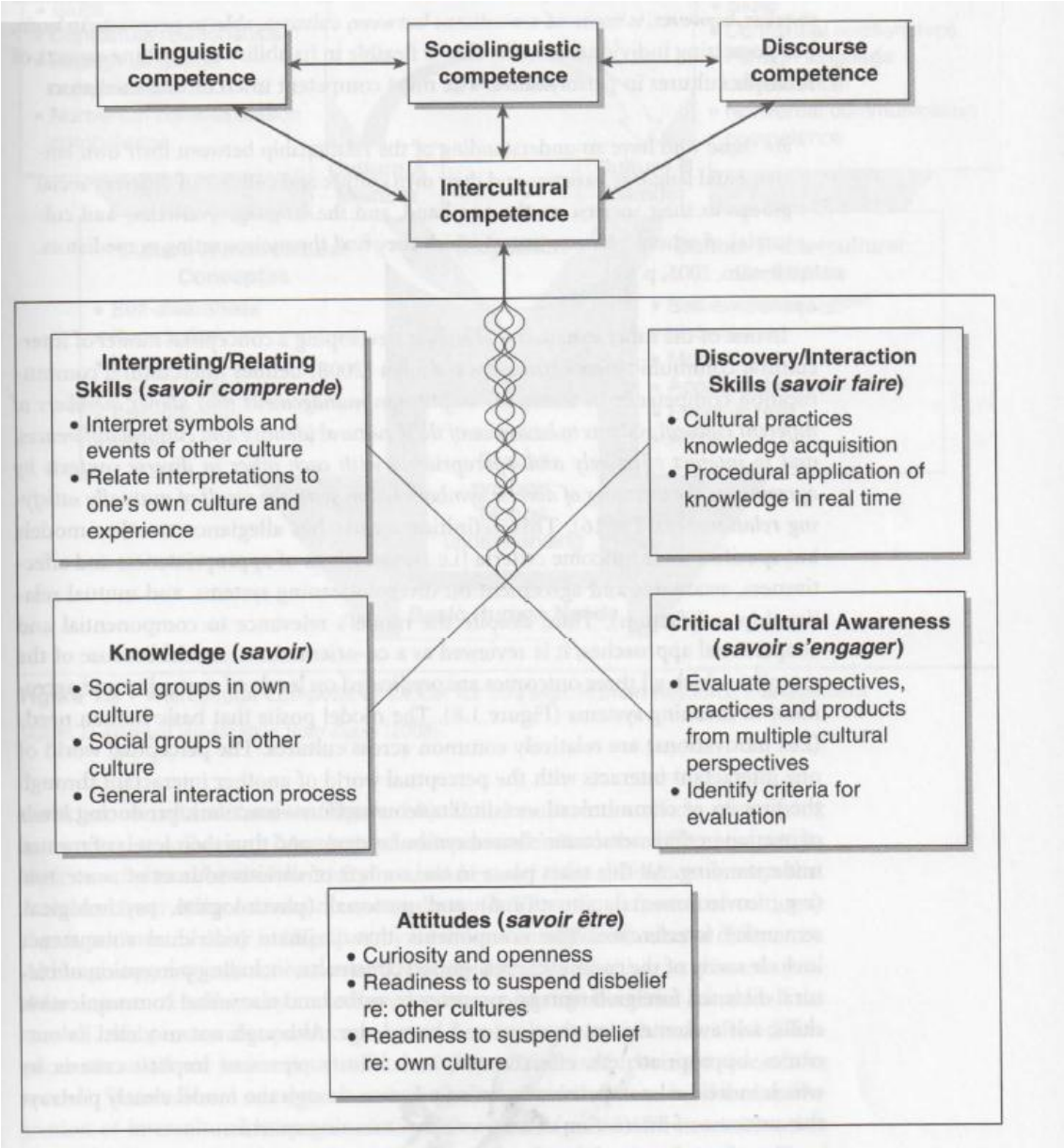
資料 2: Models of communicative competence

(1) Compositional model



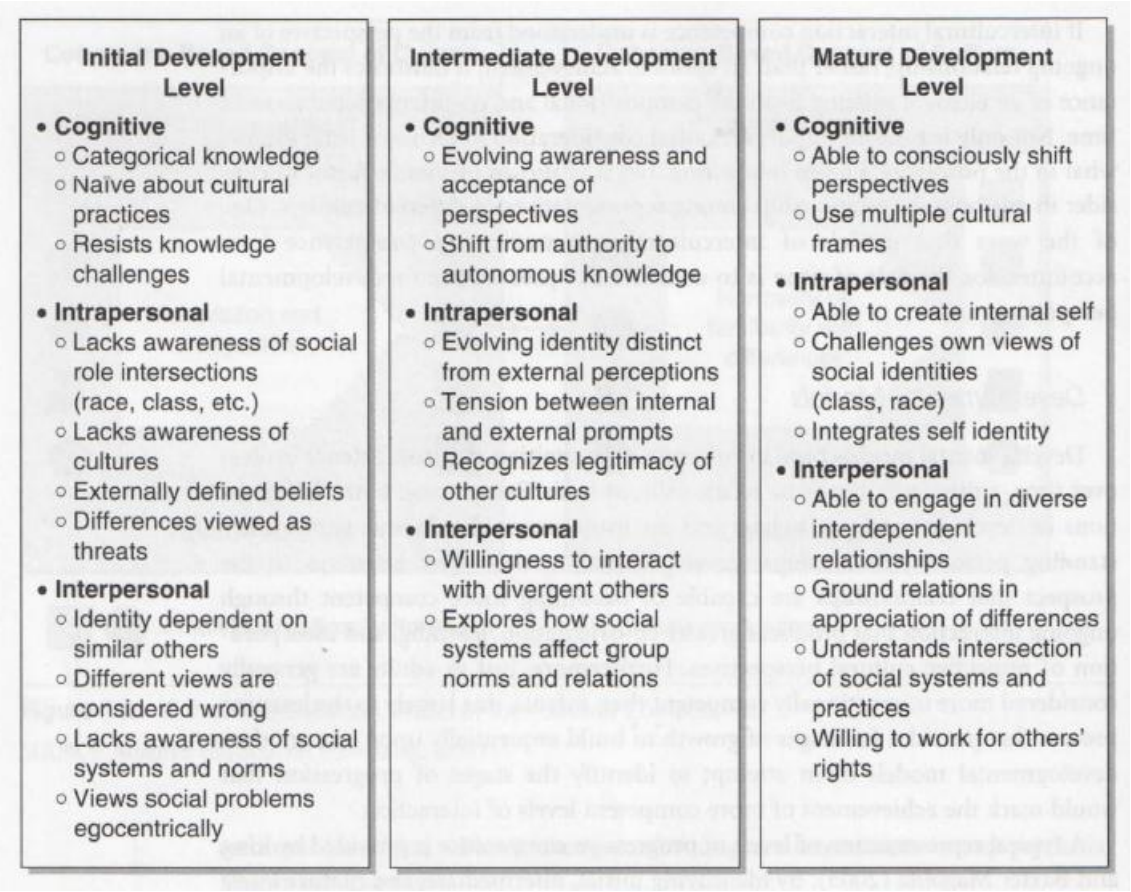
Howard Hamilton et al. (1998)

(2) Co-orientational model



Byram (1997)

(3) Developmental model



Initial Development Level

- **Cognitive**
  - Categorical knowledge
  - Naïve about cultural practices
  - Resists knowledge challenges
- **Intrapersonal**
  - Lacks awareness of social role intersections (race, class, etc.)
  - Lacks awareness of cultures
  - Externally defined beliefs
  - Differences viewed as threats
- **Interpersonal**
  - Identity dependent on similar others
  - Different views are considered wrong
  - Lacks awareness of social systems and norms
  - Views social problems egocentrically

Intermediate Development Level

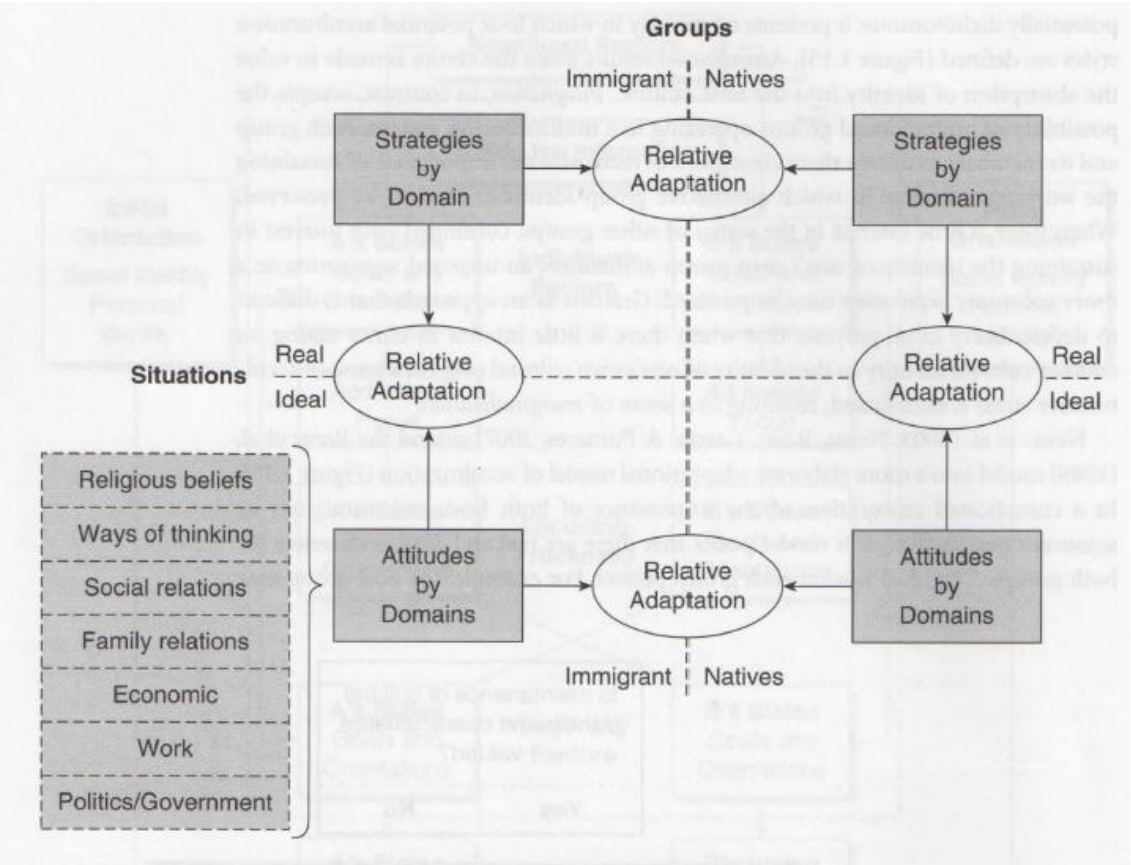
- **Cognitive**
  - Evolving awareness and acceptance of perspectives
  - Shift from authority to autonomous knowledge
- **Intrapersonal**
  - Evolving identity distinct from external perceptions
  - Tension between internal and external prompts
  - Recognizes legitimacy of other cultures
- **Interpersonal**
  - Willingness to interact with divergent others
  - Explores how social systems affect group norms and relations

Mature Development Level

- **Cognitive**
  - Able to consciously shift perspectives
  - Use multiple cultural frames
- **Intrapersonal**
  - Able to create internal self
  - Challenges own views of social identities (class, race)
  - Integrates self identity
- **Interpersonal**
  - Able to engage in diverse interdependent relationships
  - Ground relations in appreciation of differences
  - Understands intersection of social systems and practices
  - Willing to work for others' rights

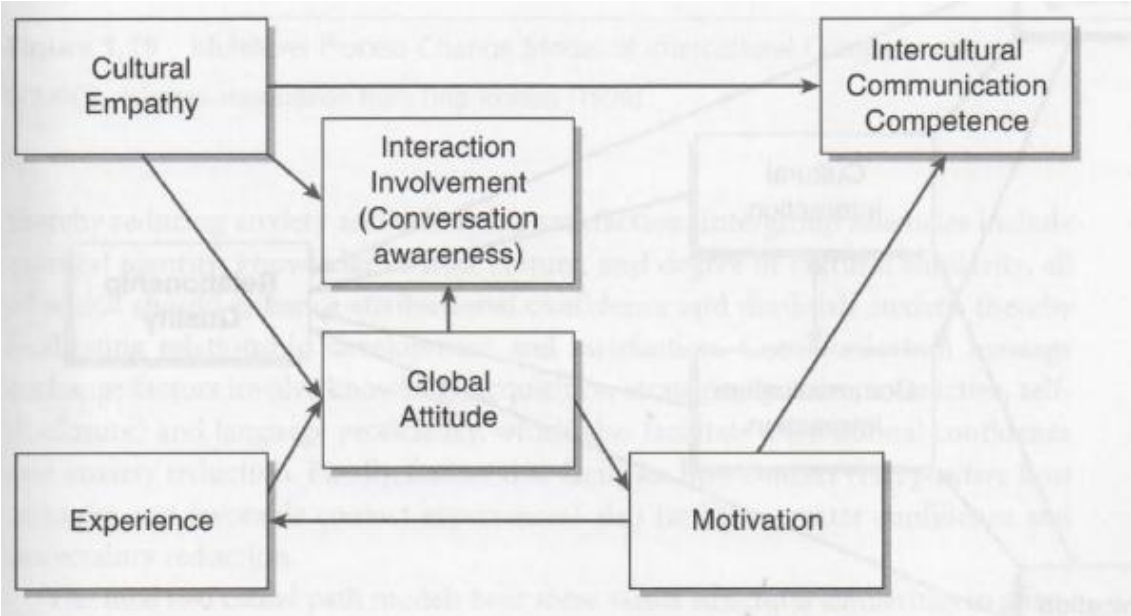
(King and Baxter Magolda, 2005)

(4) Adaptational model



Navas et al. (2005)

(5) Causal path model



Arasaratnam (2008)

References

Arasaratnam, L.A. (2008). Further testing of a new model of intercultural communication competence. Paper presented at the annual meeting of the International Communication Association, New York, NY.

Byram, M. (1997). *Teaching and assessing intercultural communication competence.* New York: Cambridge University Press.

Coleman, James A.; Galaczi, Á. and Astruc, L. (2007). Motivation of UK school pupils towards foreign languages: a large-scale survey at Key Stage 3. *Language Learning Journal, 35*(2), pp. 245–280.

Deardorff, D. K. (ed.) (2009). *The SAGE handbook of intercultural competence.* London: SAGE.

Howard Hamilton, M. F., Richardson, N. J., & Shuford, B. (1998). Promoting multicultural education: A holistic approach. *College Student Affairs Journal, 18*, 5-17.

King, P. M., & Baxter Magolda, M. B. (2005). A developmental model of intercultural maturity. *Journal of College Student Development, 46,* 571-592.

Navas, M., García, M.C., Sánchez, J., Rojas, A. J., Pumarces, P., &Fernández, J.S. (2005). Relative acculturation extended model (RAEM): New contributions with regard to the study of acculturation. *International Journal of Intercultural Relations, 29,* 21-37.

Spitzberg, B. H. & G. Changno. (2009). Conceptualizing intercultural competence. In Deardorff, D. K. (ed.) (2009). *The SAGE handbook of intercultural competence.* London: SAGE.

Yashima, T. (2000). Orientations and motivation in foreign language learning: A study of Japanese college students. *JACET Bulletin, 31,* 121-133.